

VIEIRAGRINO

Boletín de la Asociación “Amigos del Camino de Santiago” Comunidad Valenciana



Nº 81-otoño-invierno 2008

“...la puerta se abre a todos, enfermos e sanos,
no solo a católicos, sino aún a paganos,
a judíos, herejes, ociosos e vanos;
y más brevemente a buenos y profanos”.

(Romance Popular)





Portada: Pintando el Camino de Valencia a Santiago como GR 239 Camino de Santiago de Levante. Tramo Benifaió-Algemesí.

Sumario: pág. 2

Editorial: pág. 3

Iconografía: pág. 4

Poesía: pág. 5

Vieiragrino en color: pág. 6

Peregrinos: págs. 7-8

Noticias: págs. 9-10

Sexta convocatoria Relatos Cortos: págs 11-12

Exposición Traslato Astorga y Carrión: pág. 13

Antes y después: pág. 14

Señalización en Alzira: pág. 15

Señalización en Tembleque: pág. 16

Señalización en Silla: pág 17

Estadística peregrinos 2009 págs. 18-21

Estadística página web: págs. 22-23

Contraportada Tramo Benifaió-Algemesí

Colaboraciones: Empar Brises
Santiago Páramo
Amparo Sánchez

Fotografías: Antonio García
Amparo Sánchez
Alejandro Solis

SEXTO PREMIO DE RELATOS CORTOS "VIEIRAGRINO"



SISÉ PREMI DE NARRACIÓ BREU "VIEIRAGRINO"

La Asociación
"Amigos del Camino de Santiago" de la
Comunidad Valenciana

Tiene el gusto de invitarle a la entrega del
premio
"VIEIRAGRINO"
de relatos cortos

Intervedrán los miembros del jurado de esta
convocatoria

Beatriz Becerra,
periodista y novelista,
Fernando Franco,
periodista,
Francisco Quintero,
poeta y articulista de opinión,
Manuel Francisco Reina,
escritor y crítico literario,

Moderará

José Luis Galiana
Periodista y director del Club Diario Levante

Lugar: Club Diario Levante, Traginers, 7
Hora: a las 20,00 horas
Entrada libre

Se servirá una copa de cava

"Amigos del Camino de
Santiago"
de la Comunidad
Valenciana
C/ Dr. Gil y Morte, 24 pta
3
46007-VALENCIA
Apartado de Correos-
1345 46080-VALENCIA
Telef.: 96 385 99 82 //
Fax.: 96 313 01 79
E-mail:
info@vieiragrino.com
Página web:
www.vieiragrino.com

N Vieiragrino
no se hace
responsable de las
opiniones vertidas
en los artículos
enviados por los
colaboradores

Diseño y maquetación: Emilio Vázquez
Depósito legal: V-2903-1993
Coordina: Amparo Sánchez
Edita: Asociación "Amigos del Camino de
Santiago" de la Comunidad Valenciana
© Asociación "Amigos del Camino de Santiago"
de la Comunidad Valenciana



A caballo de un nuevo año

Este número que tenéis entre las manos corresponde al otoño, inclinado peligrosamente a la estación invernal. Cuando lo leas la escarcha cubrirá los senderos y el paisaje se pintará de pasos solitarios.

Este año hemos conseguido que casi todos los municipios de la provincia de Valencia por los que pasa el Camino de Levante estén señalizados con postes y azulejos. pero la tarea sigue adelante, aunque en algunos casos vaya lentamente.

Nos esperan días de gran trabajo y responsabilidad: el 2008 nos ha dejado la pre-homologación del Camino de Valencia a Santiago, nuestro Camino de Levante, como sendero de gran recorrido **GR 239 Camino de Santiago de Levante**. Así nos fue comunicado el 26 de agosto por parte de la Federació d'Esports de Muntanya i Escalada de la Comunitat Valenciana.

En octubre, la Federación de Deportes de Montaña de Castilla La Mancha, hace lo propio, y ya hay un tramo marcado como GR, el comprendido en el término municipal de Tembleque (Toledo); y en diciembre nos aprueban la homologación: la Federación de Montañismo de Madrid y la Federación de Deportes, Montaña, Escalada y Senderismo de Castilla y León.

Los Ayuntamientos nos han felicitado por este extraordinario proyecto que consolida aún más el camino desde estas tierras de Levante. Otros, reconocen además, la relevancia histórica de su población en la ruta "Camí de Llevant", y todos nos animan a seguir trabajando para recuperar la historia y las tradiciones..

Y como regalo de Navidad, la Consellería de Turismo y la Dirección General de Turismo de Interior muestran su disponibilidad para colaborar con nosotros.

Y todo ello hace que nuestra Asociación se encuentre contenta a pesar de la lluvia, del frío y de lo malos vientos que a veces soplan por estas tierras, porque luego siempre sale el sol..



En este número traemos a este espacio diversas reproducciones de la iconografía de La Traslación del cuerpo de Santiago Apóstol, desde Jerusalén a Iría Flavia. Son parte de las reproducciones de la Exposición A Traslatio.



Fig1.

Fig1.- Autor: Fernando Dieguez Romay
Título: Traslatio
Fecha: 1779
Procedencia: Fachada Ayuntamiento de Padrón (La Coruña)
P Fotógrafo: Iago Rodríguez Vázquez (IagoRV)

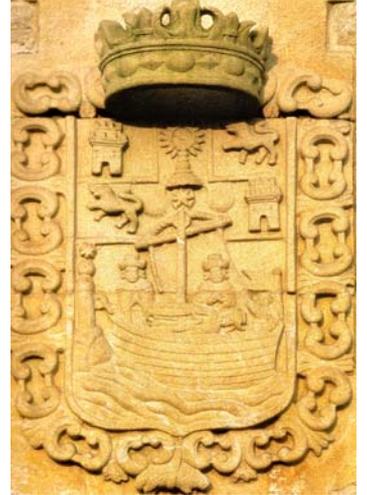


Fig 2.

Fig 2.- Autor: Desconocido
Título: Tralatio
Fecha: Siglo XVI
Procedencia: Padrón (A Coruña). Escudo en el Antiguo Hospital de Peregrinos, posteriormente Alfolí do Sal
Fotógrafo: Iago Rodríguez Vázquez (IagoRV)



Fig 3.

Fig 3.- Autor: Círculo de Miguel Ximénez
Título: Traslación del cuerpo de Santiago el Mayo. Embarque en Jaffa
Fecha: finales siglo XV
Procedencia: Museo Nacional del Prado. Madrid



Fig 4.

Fig 4.-
Autor: Círculo de Miguel Ximénez
Título: Traslación del cuerpo de Santiago el Mayor. La conducción en Galicia
Fecha: finales siglo XV
Procedencia: Museo Nacional del Prado. Madrid



Fig 5

Fig 5.- Autor: desconocido
Título: Santiago el Mayor intercediendo por su peregrinos
Fecha: principios del siglo XVI
Procedencia: Iglesia de Saint Jacques de Baillou (Francia)

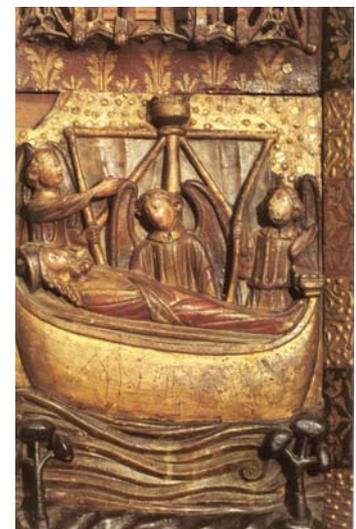


Fig 6

Fig 6.- Autor: desconocido
Título: Traslatio del Apóstol Santiago
Fecha: Año jubilar de 1456. Donación de Jhon Goodyear
Procedencia: Capilla de las Reliquias. S.A.M.I. Catedral de Santiago de Compostela. Museo
Fotógrafo: Iago Rodríguez Vázquez (IagoRV)



EL VAGABUNDO

Lo encontré en la ruta, un hombre sin otra cosa excepto una capa y un bastón, y un velo de tristeza sobre su rostro. Y nos saludamos. Y también le dije: "Ven a mi casa y sé mi huésped."

Y él fue.

Mi esposa y mis hijos nos recibieron desde el portal y él les sonrió, y se regocijaron con su llegada.

Entonces nos sentamos todos juntos a la mesa y nos sentimos felices con aquel hombre, porque había silencio y misterio en él.

Y, luego de comer, nos reunimos junto al hogar y le pregunté acerca de sus andanzas.

Nos relató muchos cuentos aquella noche, y también al día siguiente, pero lo que yo recuerdo ahora es aquello que nació de la amargura de sus días, a pesar de haber sido él gentil; y estos cuentos hablan del polvo y de la paciencia de su ruta.

Y cuando nos dejó, luego de tres días, no sentimos que un huésped había partido, sino que uno de nosotros aún se hallaba en el jardín y faltaba que entrara todavía.

*Khalil Gibran
El vagabundo
Ediciones Offsetgrama
Febrero de 1979*



Der Weg. Detlef Willand



VIEIRAGRINO en color



Si tienes Internet y quieres ver la revista en color, solo tienes que seguir estos pasos:

1.- Ir a tu Explorador

2.- escribir www.vieiragrino.com puedes escuchar la música y ver el desarrollo de las fotos

3.-Saltar intro

En la pantalla que aparece puedes ir por todas las secciones y sub-secciones, escuchar las campanadas del Miguelete, etc...

4.-picar en Asociación

En la pantalla siguiente verás que hay unos cartelitos en la parte superior

5.-Picar en Publicaciones

Os aparecerán todos los libros que ha publicado la Asociación, las revistas y más. Si vais bajando la pantalla os aparecerá el nº 79-80 de Vieiragrino con el logo de pdf y ver archivo.

6.- picar en ver archivo.

Lo mismo para este número que tienes en las manos.

¡Disfrutadlo!



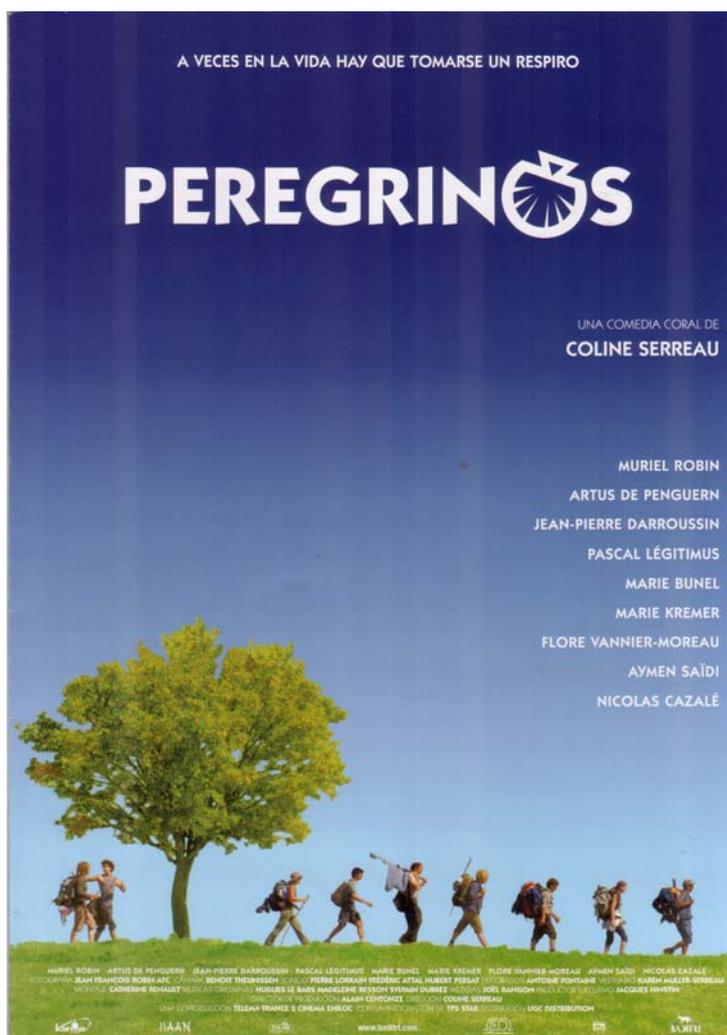


Peregrinos

O

Saint-Jacques ... La Mecque.

A la muerte de su madre, dos hermanos y una hermana se enteran de que solo cobrarán la herencia si van juntos a pie desde Le Puy en Velay a Santiago de Compostela. Lo malo es que se odian entre sí y odian andar. Pero el afán del dinero puede más y se ponen por fin en camino. Se reúnen en Le Puy con el guía y allí descubren que irán con un grupo de otras seis personas, entre ellos un chico francés de origen magrebí que convence a su inocente primo para que le acompañe, diciéndole que van a la Meca, cuando en realidad va siguiendo a una peregrina, su gran amor.... El camino es largo hasta Santiago de Compostela y mientras recorremos con ellos unos espléndidos paisajes asistimos a los percances, enfados, amoríos, miedos, fantasías y vivencias de los nueve personajes.



Sobre la película

Son las nueve de la mañana del domingo 19 de septiembre. Una gran actividad reina en el número 39, de la calle de la Ciudadela, habitualmente desierta a esta hora. Sobre el lado derecho de la calle, un grupo de peregrinos cargados de mochilas enormes hablan en voz baja apoyados sobre sus cayados. Un poco más arriba, sobre las marchas de una casa, dos hombres discuten echando miradas furtivas hacia el patio del número 39. Cerca de la entrada de la casa, un operador de cámara se atarea alrededor de su máquina.

Luego los peregrinos entran en el patio y se instalan bajo los porches del jardín. Los micros enormes colgados de perchas largas recorren los aires. La vieja ciudad y la casa Laborde es el marco del rodaje de la última película dirigida por Coline Serreau.

El rodaje comenzó en París, luego el equipo pasó seis semanas entre La Lozère y el Alto Loira. «Tomamos el camino de Santiago en Puy-en-Velay, pero filmamos mucho en Lozère donde encontramos numerosos paisajes diferentes, el Monte Lozère, Margeride... que son unos lugares muy interesantes entre los que muchos son atravesados por el camino», comenta el director de la producción. El rodaje luego prosiguió en Espalion, Estaing, Moissac, para llegar a Saint Jean Pied de Port, y luego filmar sobre el puente de Nive, en la calle de España. El equipo irá a Biarritz para filmar allí otras escenas que se encontrarán al principio y al fin de la película. El rodaje prosiguió en España, en Santiago de Compostela y en Finisterre.

Las localizaciones fueron realizadas en coche, de abril a julio, meses antes de empezar el rodaje; este viaje permitió al equipo entrar en contacto con peregrinos y conocer lo que viven en la peregrinación, buscar hospedaje para todos y establecer la planificación del trabajo.



El último día de trabajo se efectuará sobre el camino será en Finisterre donde suelen terminar el camino los peregrinos después de llegar a Santiago.

La historia comienza con la lectura del testamento. El notario les comunica a los hermanos Clara, Pierre y Claude, que heredarán la fortuna de su madre fallecida con la condición de que hagan a pie el camino de Santiago desde Puy-en-Velay para reconciliarse, ya que los tres viven enfrentados a muerte. Este viaje servirá de pretexto a la reconciliación.

El guión se apoya en el hecho probado de que una persona que recorre el camino vive la transformación personal.

Todos los que hemos hecho el camino sabemos que así es.

La directora ha sabido conducir con gran maestría a los personajes, las reacciones propias como consecuencia del exceso de peso, del cansancio... la generosidad, la convivencia, la amistad... y que hay un antes y un después del camino.

SI NO LA HABÉIS VISTO,

¡¡¡BUSCÁDLA!!!

SOBRE LA PELÍCULA

Son las 9 de la mañana del domingo 19 de septiembre. Una gran actividad reina en el 39 de la calle de la Ciudadela, habitualmente desierta a esta hora. Sobre el lado derecho de la calle, un grupo de peregrinos cargados de mochilas enormes habla en voz baja apoyados sobre sus cayados. Un poco más arriba, dos hombres discuten echando miradas furtivas hacia el patio del número 39.



Cerca de la entrada de la casa, un operador de cámara se atarea alrededor de su máquina. Luego los peregrinos entran en el patio y se instalan bajo los porches del jardín. Un poco más lejos, también sentados a la mesa, reconocemos a Muriel Robin y Nicolas Cazalé. Los micros enormes colgados de perchas largas recorren el aire. La vieja casa Laborde es el marco del rodaje de la última película dirigida por Coline Serreau.

"Esta película ha sido producida por la productora Téléma que dirige Charles Gassot", declara Alain Centonze, el director de producción. Los actores Muriel Robin, Pascal Légitimus y Nicolas Cazalé están en el reparto. Bernard Savin, el responsable del casting, redujo a ocho extras entre los actores del taller de teatro de Garralis, cerca de donde rodamos. "Lo hago siempre de ese modo, por todas partes donde se pasa, acudo a personas del lugar que hayan practicado actividades artísticas".

Silencio. Son las 9,30 h., una llamada resuena en los walkie-talkies: "Cortamos el tráfico". Mientras los asistentes toman posiciones en la calle, a la entrada del patio, en la casa Laborde y más arriba, cerca de la prisión de los Obispos; entre ellos, notamos la presencia de Cyrielle Audibert, originaria de la Costa Vasca. Se trata de prevenir todo ruido de vehículo o de voces que podrían molestar la concentración de los actores porque el rodaje acaba de comenzar.

La misma escena se reproducirá muchas veces en el futuro cada mañana. El rodaje comenzó en París, luego el equipo pasó seis semanas entre La Lozère y el Alto Loira. "Tomamos el camino de Santiago en Puy-en-Velay, pero filmamos mucho en Lozère donde encontramos numerosos paisajes diferentes, el monte Lozère, Margeride... que son unos lugares muy interesantes y muchos de ellos los cruza el camino", comenta Alain Centonze.

El rodaje siguió en Espalion, Estaing, Moissac para llegar a Saint-Jean-Pied-de-Port, el lugar de la peregrinación donde la escena de hoy ha sido filmada. El viernes estaremos sobre el puente de Nive, en la calle de España. El lunes, el equipo irá a Biarritz para filmar allí otras escenas que se encontrarán al principio y al final de la película.

La historia comienza con la apertura de un testamento. El notario les dice a los hermanos Clara (Muriel Robin), Pierre (Artus de Penguere) y Claude (Jean Pierre Darroussin), que heredarán la fortuna de su madre fallecida con la condición de que hagan a pie el camino de Santiago desde Puy-en-Velay, para reconciliarse. Estos tres personajes no se entienden y viven enfrentados a muerte. Este viaje servirá de pretexto a su reconciliación. Son acompañados por un guía, interpretado por Pascal Légitimus, una mujer joven, Marie Bunel, y otros cuatro jóvenes.



SINOPSIS

A la muerte de su madre, dos hermanos y una hermana se enteran de que sólo cobrarán la herencia si van juntos a pie de Puy-en-Velay a Santiago de Compostela. Lo malo es que se odian entre sí y odian andar. Pero el afán del dinero puede más y se ponen por fin en camino.

Se reúnen en Puy con el guía y allí descubren que irán con un grupo de otras seis personas, entre ellos un chico francés de origen magrebi que convence a su inocente primo para que le acompañe, diciéndole que van a La Meca cuando en realidad va siguiendo a una peregrina, su gran amor...

El camino es largo hasta Santiago de Compostela y mientras recorremos con ellos unos espléndidos paisajes asistimos a los percances, entados, amosios, fantasías y vivencias de los nueve personajes.



COLINE SERREAU

Artista multidisciplinar, Coline Serreau empieza estudios de literatura, música y trapicción. Hizo sus inicios de actriz en la Comedia Francesa hasta que, en 1975, filma su primer cortometraje para la televisión: "La cita". Los principios de Coline Serreau están marcados por su empeño en la causa feminista, como en "¿POR QUÉ NO? (Pourquoi pas?) su primera película. Rueda dos películas más, pero debe esperar a 1985 para encontrar un éxito internacional: TRES SOLTEROS Y UN BIBERÓN (Trois hommes et un couffin) que logra un récord de taquilla en Francia. En 1989, rueda otro film de éxito sobre la tolerancia interracial con la improbable historia de amor de un ejecutivo y de su asistente negra MAMÁ, HAY UN HOMBRE BLANCO EN TU CAMA (Romuald y Juliette). Su siguiente film LA CRISIS (La Crise), constituye otro éxito gracias a un retrato sin concesiones del desconcierto de toda una época marcada por el paro, el divorcio, el estallido de la familia...

Cinco años más tarde, firma la feroz CAOS (Chaos), denuncia intencos de una sociedad sin coraje, que es nominada a seis premios César. Coline Serreau vuelve en 2003 con la comedia que le había dado su gran éxito reuniendo en el film "18 AÑOS DESPUÉS" (18 ans après) al trio de "Tres solteros y un biberón".

Además de las apariciones en la pantalla, triunfa en los teatros interpretando a las heroínas de Shakespeare o de Pirandello, pero también para Romano Botella o Coluche. En 1994, consigue un gran éxito en el teatro con "Quaisalout y Grobèta", que escribe e interpreta.



FICHA ARTÍSTICA

Clara Muriel Robin
Pierre Artus de Penguere
Claude Jean Pierre Darroussin
Guy Pascal Légitimus
Methildé Marie Bunel
Camille Marie Kremer
Elsa Flore Vernier-Moreau
Rami Ayman Saldí
Seld Nicolas Cazalé

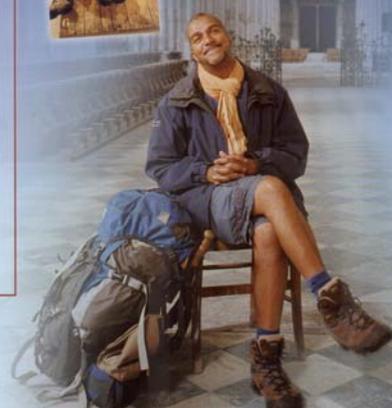
FICHA TÉCNICA

Director Coline Serreau
Director de Producción Alain Centonze
Productor ejecutivo Jacques Hinstin
Guión Coline Serreau
Director de Fotografía Jean François Robin arc
Montaje Catherine Renault
Música Hugues Le Bars
Madeleine Besson
Sylvain Dubrez
Sonido Pierre Lorrain
Frédéric Attal
Hubert Persat
Vestuario Karen Muller-Serreau

Nacionalidad Francia
Duración 110 minutos
Idioma Francés
Formato 1,85 Color - 35mm.



Balmes, 88 Balmes - 08008 Barcelona
93 201 04 67
www.baditri.com





NOTICIAS

El bono Jacobus une el turismo rural y el Camino de Santiago.- “Este servicio es una forma de potenciar la ruta jacobea”, eso es lo que dicen en Casa Díaz, una casa rural que acoge a los caminantes que recorren la ruta desde Francia.

Los viajeros que quieran caminar y a la vez poder disfrutar de los paisajes que las distintas rutas ofrecen, pueden adquirir el bono Iacobus y realizar un viaje en el que se mezclan la belleza del Camino y el encanto del turismo rural.

El bono Iacobus es un servicio turístico que permite recorrer el Camino de Santiago y alojarse cada día en una casa rural. El precio incluye el alojamiento, las cenas, los desayunos y los traslados en coche desde los distintos establecimientos rurales hasta el inicio y el final de cada una de las distintas etapas. Asimismo, se pueden contratar como servicios opcionales un picnic para comer, el traslado del equipaje y el alojamiento en la capital de Galicia.

Esto es un servicio que ofrece Turgalicia en colaboración con todas las casas rurales situadas en cada una de las distintas etapas del Camino.

Así pues, con este bono, los viajeros solo tienen que disfrutar del Camino, ya que cada una de las distintas casas rurales son las encargadas de recogerlos al final de la etapa, y devolverlos al día siguiente al inicio de la siguiente.

El precio de este bono Iacobus varía desde 320 euros a los 700 euros.

Hay que añadir que este bono no vale en Semana Santa, ni en agosto. Ya se sabe que en esas fechas todo está al completo, claro que ahora con esa crisis chungu a lo mejor levantan las limitaciones... Aunque los que puedan pagar ese dinero (tramos gallegos solo) les debe de dar igual crisis o no.

La Voz de Galicia. 27 de octubre de 2008.

* * * * *

D. José López-Calo, fue galardonado con el Premio Fernández Latorre.- El premio Fernández Latorre, en su edición del 2008, ha sido concedido a José López-Calo (padre Calo), musicólogo gallego y uno de los máximos representantes de la musicología española a nivel internacional.

El jurado ha valorado su dedicación incansable y desinteresada al estudio de la música culta y su historia y, muy especialmente, su ingente labor investigadora y de recuperación del Camino de Santiago y los instrumentos del Pórtico de la Gloria son parte de su legado. A lo largo de su trayectoria profesional ha sabido combinar su notable base humanística, su trabajo como docente y el estudio sistemático y perfeccionista con el asesoramiento a instituciones gallegas e internacionales.

Sus líneas de investigación son muy amplias, destacan sus estudios sobre el Códice Calixtino y la música medieval en Galicia, que tienen su reconocimiento internacional, así como los del Barroco español y sus estudios de la música de las catedrales, tarea a la que sigue entregado.

Nació en 1922, es jesuita y trabaja unas 16 horas diarias. ¡Tomad ejemplo!

La Voz de Galicia, 25 de julio de 2008.

* * * * *



La "zapatona" quiere hacer sombra a la **compostela**.- El popular Zapatones entrega este singular certificado a los visitantes.

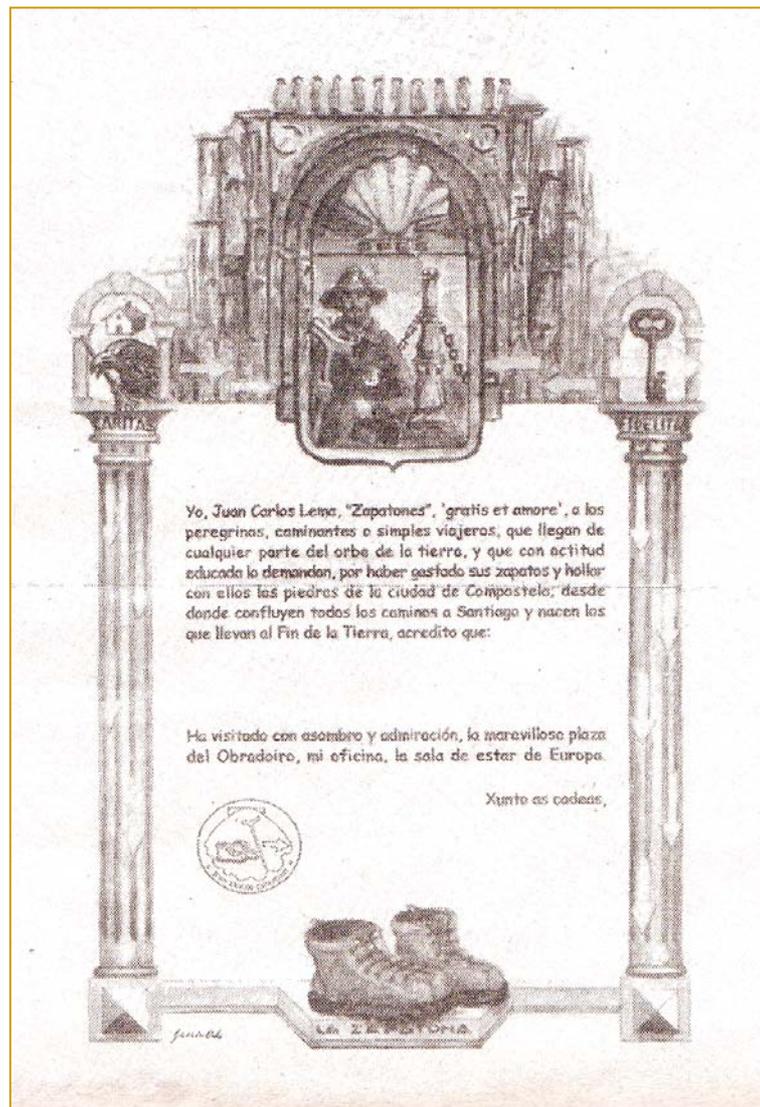
Casi todos los peregrinos y visitantes de Santiago conocen a este personaje que circula por la Plaza del Obradoiro y cercanías vestido de peregrino medieval y que aparece asiduamente en fotos de personalidades, al lado de los reyes y del clero.

Juan Carlos Lema, ese es el nombre del "Zapatones", quiere entregar este certificado a todos los que visitan este histórico rincón de Europa: que no vienen en plan religioso, a los niños que a pesar de ir andando no les dan la "compostela" por no haber hecho la primera comunión, y a todos aquellos que se la pidan educadamente.

En la Plaza firma los ejemplares que acreditan a los visitantes que han visitado "con asombro y admiración, la maravillosa plaza del Obradoiro, mi oficina, la sala de estar de Europa", estas palabras preceden a la firma y reconoce que esta frase tiene su inspiración y su origen en lo que le dijo el rey Juan Carlos en un de sus visitas a Santiago: "el rey me dijo que aquí en el Obradoiro, tenía la oficina más bonita de toda Europa".

«gratis et amore, a los peregrinos, caminantes o simples viajeros, que llegan de cualquier parte del orbe de la tierra y con actitud educada y respetuosa la demandan». Ya lo sabéis, educación y respeto y Zapatones os da su cariño y su "zapatona".

La Voz de Galicia. 6 de septiembre de 2008.





Sexta convocatoria Relatos Cortos "VIEIRAGRINO"

El jurado está formado por **Beatriz Becerra**, periodista y novelista, **Fernando Franco**, periodista, **Francisco Quintero**, poeta y articulista de opinión, y **Manuel Francisco Reina** escritor y crítico literario



Nota de Prensa, de los finalistas de la **SEXTA EDICIÓN DE LOS PREMIOS DE RELATOS CORTOS "VIEIRAGRINO"**

El jurado de la **SEXTA EDICIÓN DE LOS PREMIOS DE RELATOS CORTOS "VIEIRAGRINO"**, compuesto por **Beatriz Becerra**, periodista y novelista, **Fernando Franco**, periodista, **Francisco Quintero**, poeta y articulista de opinión, y **Manuel Francisco Reina**, escritor y crítico literario, atendiendo a las bases específicas del concurso, y después de valorar individualmente las narraciones presentadas y poner sus puntuaciones en común, eliminando las que por incumplimientos de las mismas no se ajustaran a lo establecido, han preseleccionado los siguientes relatos de los que saldrán el ganador y los dos accésit del premio, que se harán público en breve, antes de que finalice la primera quincena de diciembre. La relación de los relatos que optan a los premios son: **"CHOCOLATE CON AVELLANAS"**, **"UN CAMÍ EN FORMA DE SERP"**, **"CARACOLES PARA LA CRUZ DEL FERRO"**, **"TODOS LOS PASOS"**, **"UN CAMINO SINGULAR"**, **"EL CAMINO HACIA ALICIA"**, **"LA LEYENDA DE LA PEREGRINA Y EL CORZO"**, **"LAS ZAPATILLAS"**, **"DE CAMINO A LA FELICIDAD"**, y **"LA PIPA DE JACOBO"**. En los textos seleccionados, tanto en valenciá como en castellano, con el argumento del camino de Santiago de fondo, se muestran una gran variedad de temas y tonos, desde lo mágico y lo legendario, a lo biográfico y más descarnado, a la literatura más vivencial y cercana al diario de viaje de un peregrino, con un nivel alto en la mayoría de los textos.



Nota de Prensa, de los ganadores de la SEXTA EDICIÓN DE LOS PREMIOS DE RELATOS CORTOS “VIEIRAGRINO”

El jurado de la **SEXTA EDICIÓN DE LOS PREMIOS DE RELATOS CORTOS “VIEIRAGRINO”**, compuesto por **Beatriz Becerra**, periodista y novelista, **Fernando Franco**, periodista, **Francisco Quintero**, poeta y articulista de opinión, y **Manuel Francisco Reina**, escritor y crítico literario, y **Amparo Sánchez Ribes**, como miembro de la asociación y secretaria sin voto, atendiendo a las bases específicas del concurso, y después de valorar individualmente las narraciones presentadas y poner sus puntuaciones en común, eliminando las que por incumplimientos de las mismas no se ajustaran a lo establecido, han fallado el ganador y los dos accésit del premio, dotados con 500 euros y 250 euros respectivamente, que se entregarán en un acto público a finales de enero del próximo año . La relación de los relatos premiados son:

1er. Premio. "El camino hacia Alicia"

Verónica Martínez Amat
Petrer (Alicante)

2º Premio. "Caracoles para la Cruz de Ferro"

Julio C. Rivera Montañez
California. USA

3er. Premio. "Un Camino Singular"

María Rosa Navarro Lara
Málaga

En los textos que fueron seleccionados, tanto en valenciá como en castellano, con el argumento del camino de Santiago de fondo, se muestran una gran variedad de temas y tonos, desde lo mágico y lo legendario, a lo biográfico y más descarnado, a la literatura más vivencial y cercana al diario de viaje de un peregrino, con un nivel alto en la mayoría de los textos. El galardonado con el primer premio, a juicio del jurado *“es un relato en el que se trenza inteligentemente lo mágico del camino de Santiago, y la fabulación del mítico relato de Lewis Carroll, consiguiendo cotas alta de metaliteratura y de fascinación literaria”*. En cuanto a los accésit, el primero *“es una narración rabiosamente contemporánea, preñada de dolor vivido y de verdad”*, mientras que el segundo, *“responde a la experiencia más ortodoxa y bien llevada del camino y sus transformaciones personales”*. Según declaraciones de la Asociación valenciana, Entre los fines de la Asociación “Amigos del Camino de Santiago de la Comunidad Valenciana” está la divulgación del Camino de Santiago y la creación de un centro de documentación bibliográfica y de estudios sobre este camino de peregrinación. La celebración en 1997 del X Aniversario de la Asociación, sirvió de motivo para convocar la primera edición de los Premios “Vieiragrino”, queriendo dar un paso más en la oferta cultural y una oportunidad a todos los amigos y amigas del Camino de Santiago para desarrollar su capacidad creativa en torno a este camino milenario.

El premio se convoca para estimular la escritura de relatos cortos sobre la tradición del Camino de Santiago. Los relatos podrán ser de ficción literaria inspirados en las costumbres, historia y tradición del Camino o también podrán tener las características de diario personal realizado sobre las experiencias y vivencias del peregrino. No se admitirán relatos que tengan características de ensayo corto, más propio de un premio de investigación histórica.



Exposición Traslatio en Astorga

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Astorga tuvo gran interés en llevar la Exposición *La Traslatio*, al albergue de peregrinos y en sus locales se pudo contemplar durante todo el verano. Ha sido visitada por numerosísimas personas (peregrinos y turistas) que llegaban a esta ciudad emblemática del Camino de Santiago.



Exposición Traslatio en Carrión de los Condes

Del 19 de octubre al 21 de diciembre, en la Sala Galilea del Monasterio de San Zoilo, se pudo visitar la Exposición: "LA TRASLATIO". Una exposición para entender el origen jacobeo.

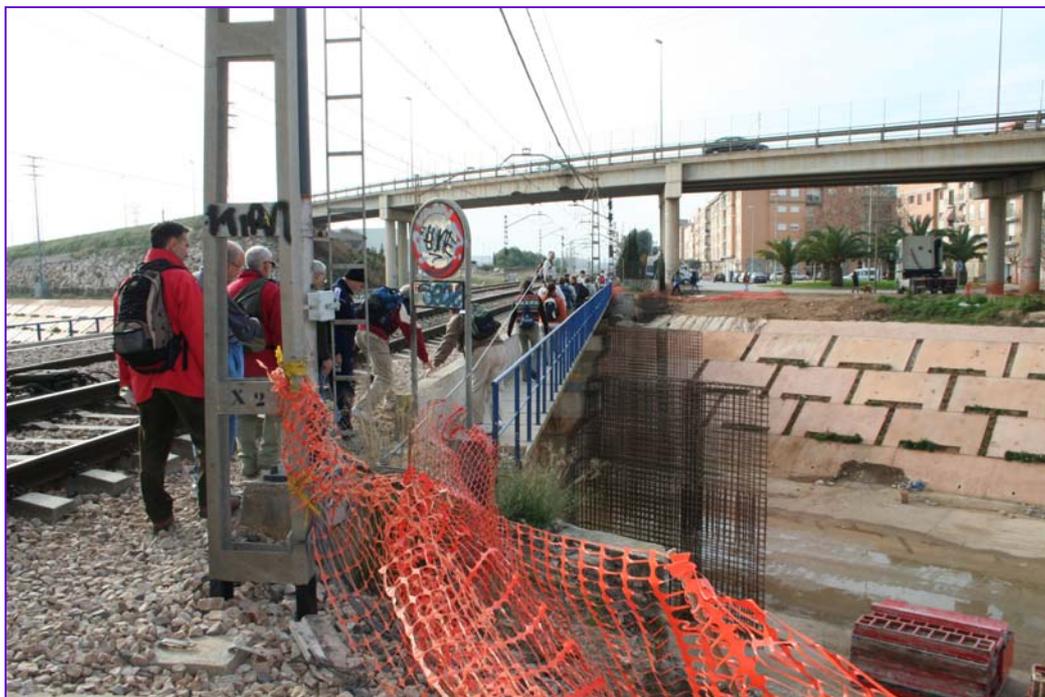
Forma parte del proyecto La Traslatio literaria y xacobeo que, a bordo del buque Mir recorrió parte del Mediterráneo, con salida de Valencia y del Atlántico para arribar a las costas de Galicia, como en su día lo hizo el cuerpo del Apóstol Santiago.

Esta Exposición patrocinada por la Xunta de Galicia, la organiza la Asociación Amigos del Camino de Santiago de Palencia con la colaboración de la Asociación Amigos del Camino de Santiago de la Comunidad Valenciana.





ANTES Y DESPUÉS



Así estaba el paso para cruzar el Barranco de Xiva, entre Massanassa y Catarroja.

Al lado de la vía del tren y la circulación, por una precaria “acera” agujereada al lado de los railes.

Francisco Cardell, técnico de la Conasellería de Medio Ambiente nos dijo que cuando canalizaran y “acondicionaran” el barranco nos harían un paso paralelo a la vía y así fue y así está el nuevo paso.





Señalización del camino en Alzira y sello



El Ayuntamiento de Alzira ha empezado a poner las señales del Camino de Levante como GR 239 y ésta es la muestra.

Además ha hecho un sello para las credenciales de los peregrinos, en el que figura un lugar emblemático de la historia de Alzira, de Valencia y ahora del Camino de Santiago de Levante.

Ya quedan menos Ayuntamientos sin su sello "personalizado".



EXCM. AJUNTAMENT DE LA CIUTAT D'ALZIRA (València)



Asociación Amigos del Camino de Santiago
 A/a. D^a. Amparo Sánchez
 C/ Dr. Gil y Morte, 24-1-3
 46007-Valencia

En Alzira, a 26 de noviembre de 2008

Apreciada Amparo y Amigos del Camino:

Por la presente tenemos el gusto de comunicarles que ya disponemos del sello de Alzira correspondiente al Camino de Levante, para conocimiento de los miembros de la Asociación.

El mismo queda para su utilización como punto de sellado en el nuevo Museo Municipal – MUMA, c/ Sant Roc nº 16, que queda también a vuestra disposición para lo sucesivo; el nuevo teléfono de contacto es 962017649.

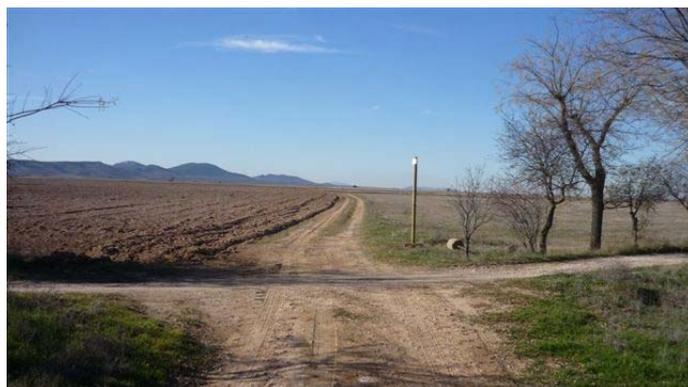
Con el deseo de que esta noticia os satisfaga tanto como a nosotros, tan solo todo lo que pudieseis necesitar en lo sucesivo.



Ios Correal Rosell
Concejal de Turismo



Señalización del camino GR 239 Camino de Santiago de Levante en Tembleque (Toledo)





Señalización del camino en Silla

Queremos dar las gracias al Ayuntamiento de Silla por sus palabras y por sus hechos. Os mostramos parte de la carta enviada a la Asociación.

Vista la rellevància històrica del municipi de Silla en la ruta "Camí de Llevant", la Ruta oriental del Camí de Santiago.

Per tot l'anteriorment exposat, la Junta de Govern Local, per unanimitat dels seus membres, adopta el següent acord:

Primer.- Reconèixer la rellevància històrica del municipi de Silla en la ruta "Camí de Llevant", la Ruta oriental del Camí de Santiago.

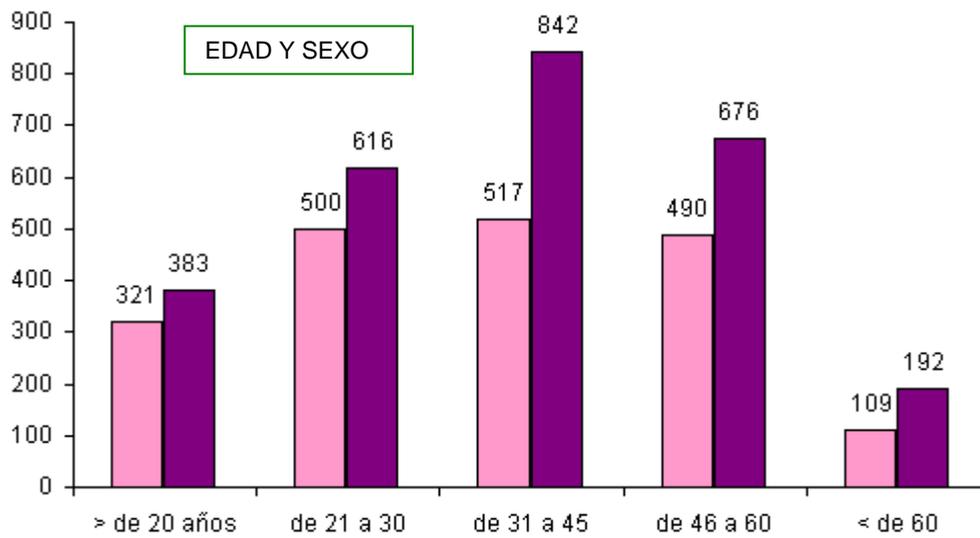
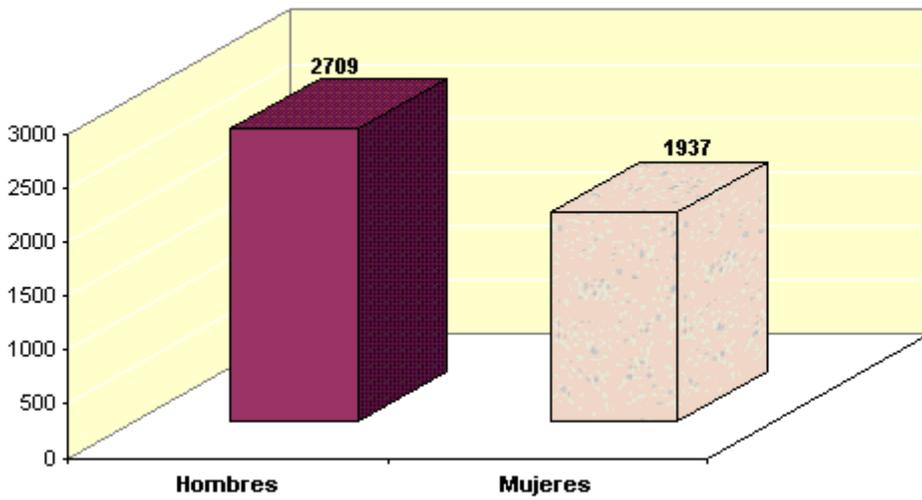
Segon.- Col·laborar, mitjançant la brigada d'obres i la policia local de Silla, tant en la senyalització de la ruta com amb el segell de la cartilla dels pelegrins.

Tercer.- Notificar el present acord a l'associació "Amics del Camí de Santiago de la Comunitat Valenciana" al cronista Josep Antich, a la Regidora Roser Saborit, així com la Policia Local i a la Brigada d'obres de Silla."

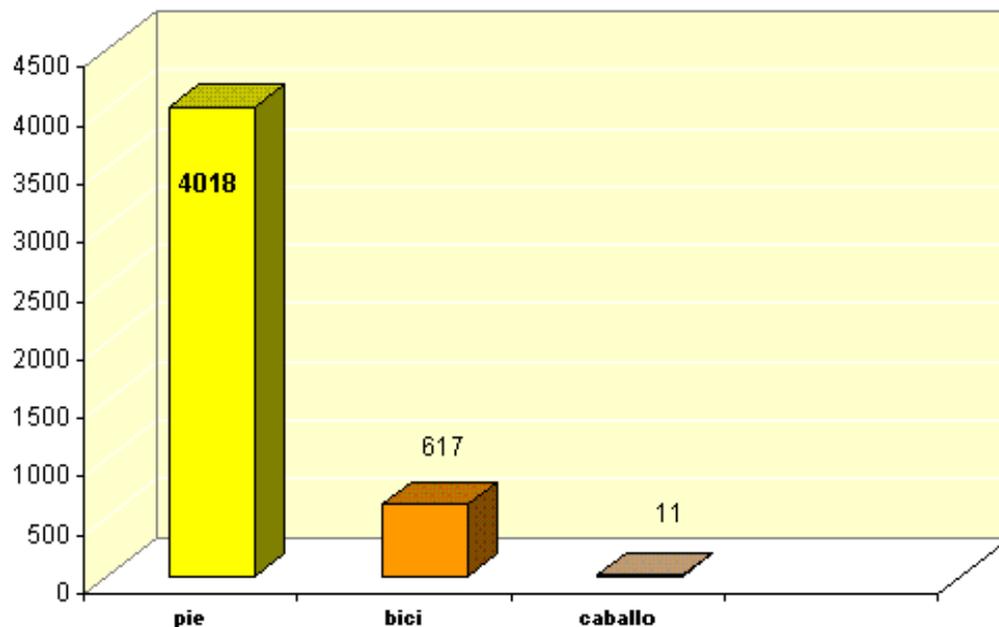




ESTADÍSTICA PEREGRINOS AÑO 2008

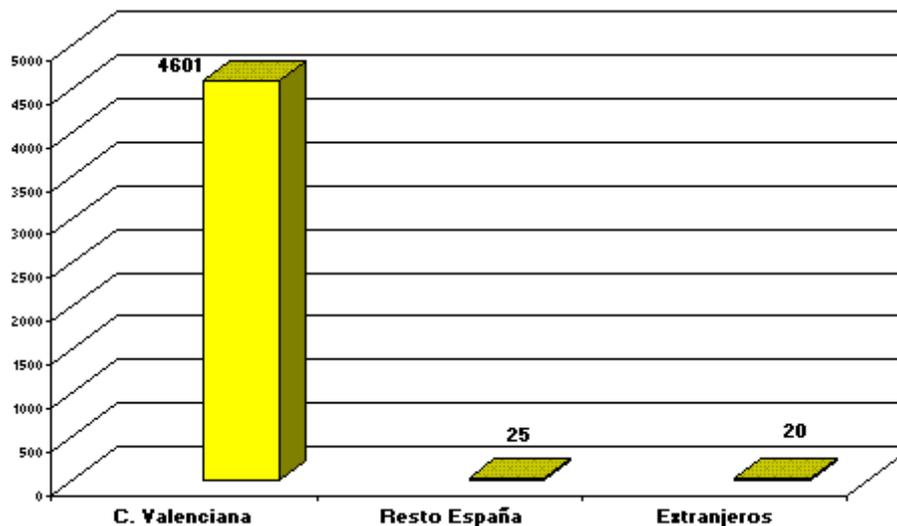


MEDIO DE PEREGRINACIÓN

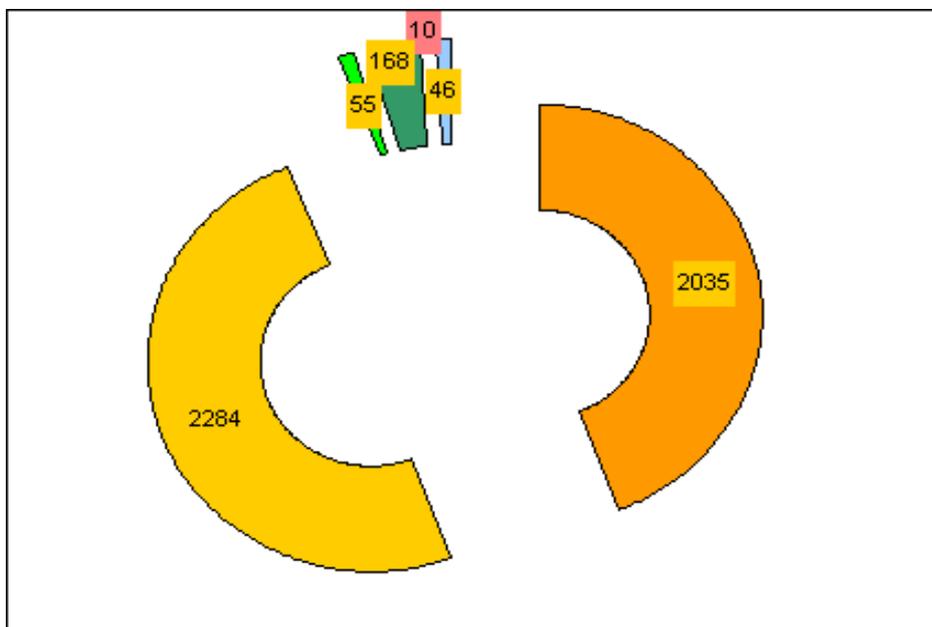
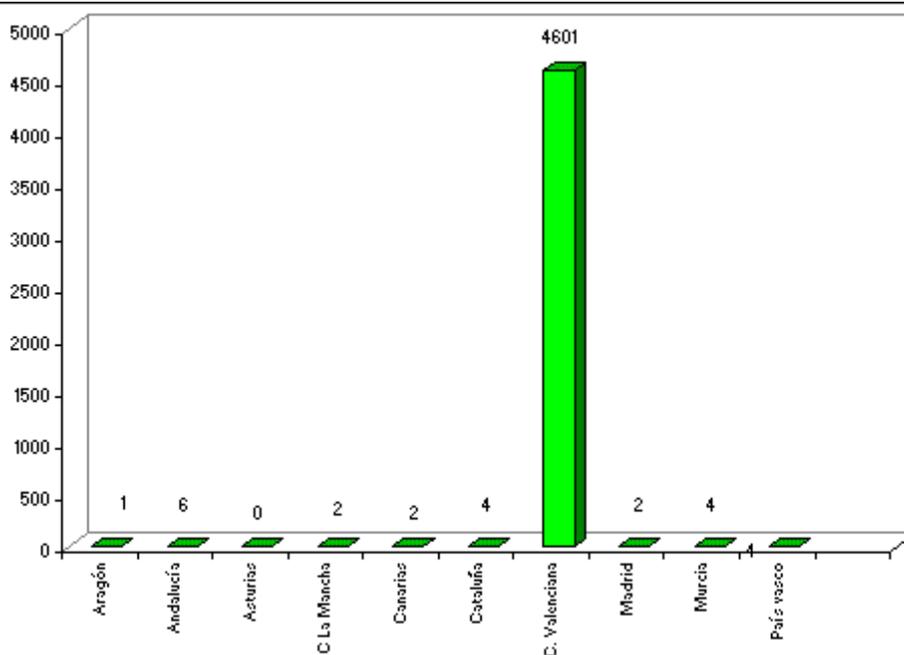




LUGAR DE PROCEDENCIA DE LOS PEREGRINO



LUGAR DE PROCEDENCIA DE LOS PEREGRINOS ESPAÑOLES

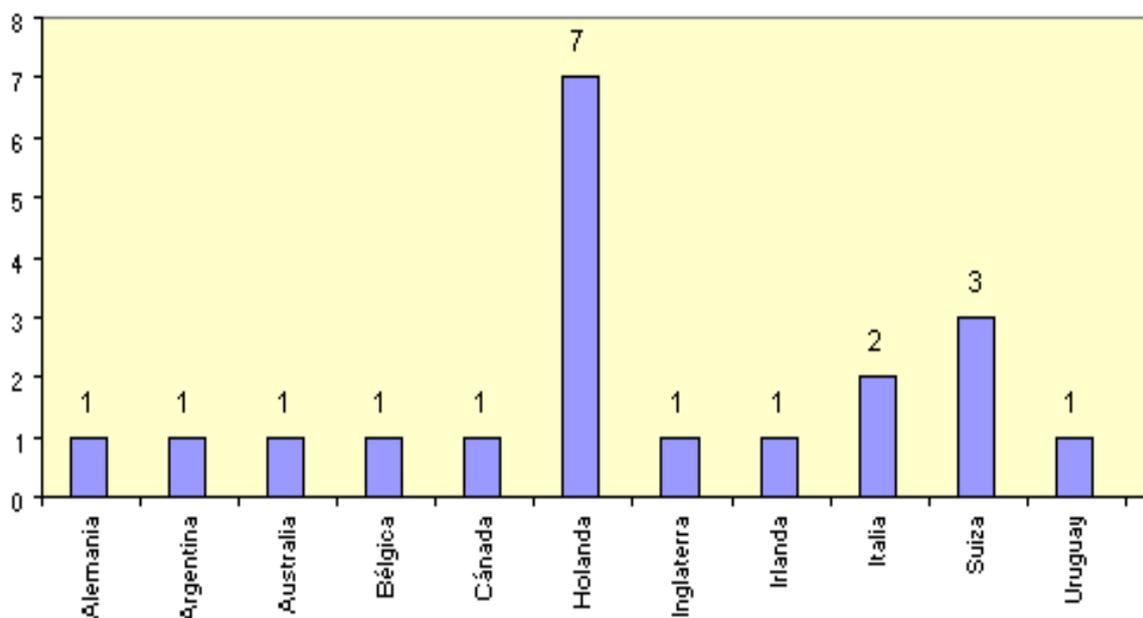


C. VALENCIANA

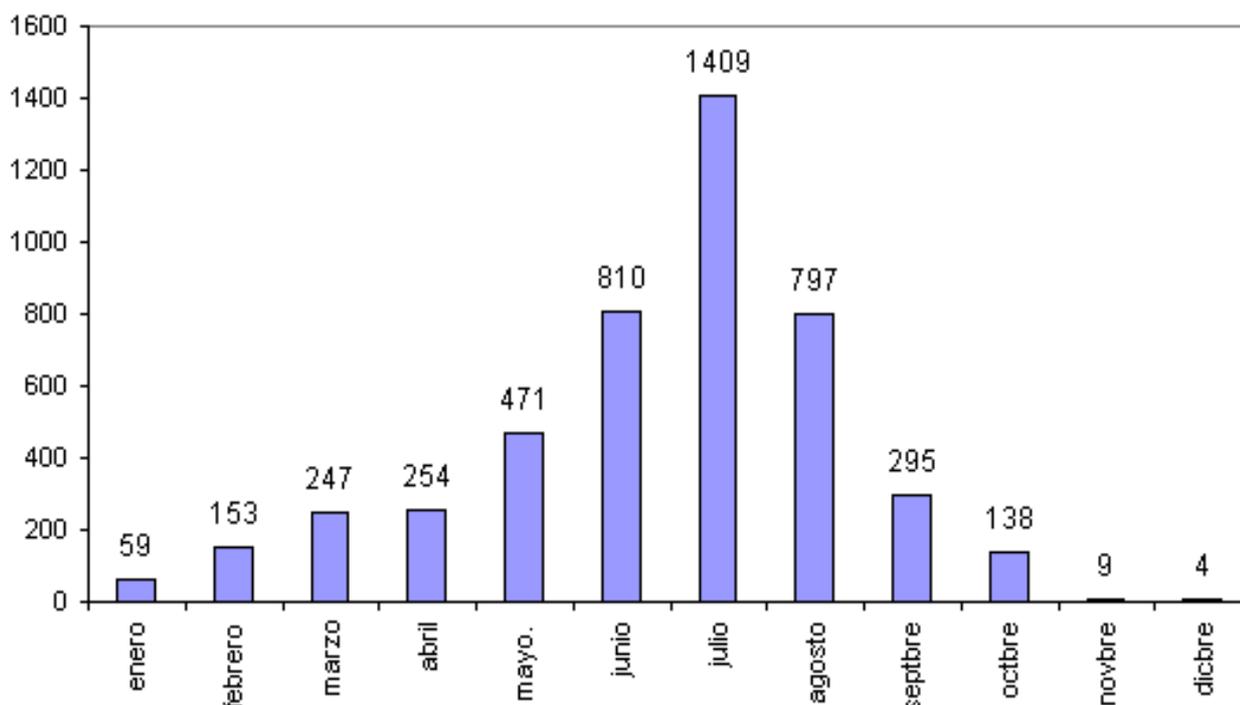
VALENCIA	2035
Pueblos Valencia	2284
CASTELLÓN	55
Pueblos Castellón	168
ALICANTE	10
Pueblos Alicante	49



LUGAR DE PROCEDENCIA DE LOS PEREGRINOS EXTRANJEROS



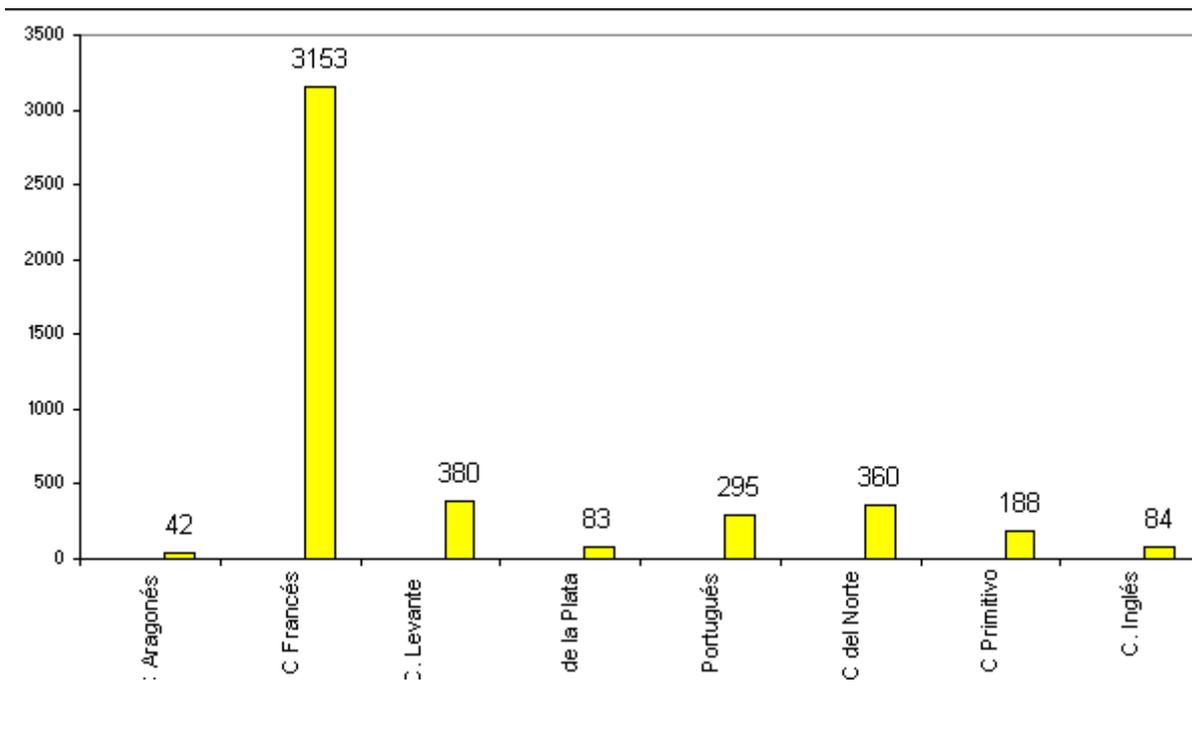
MESES EN LOS QUE INICIAN LA PEREGRINACIÓN



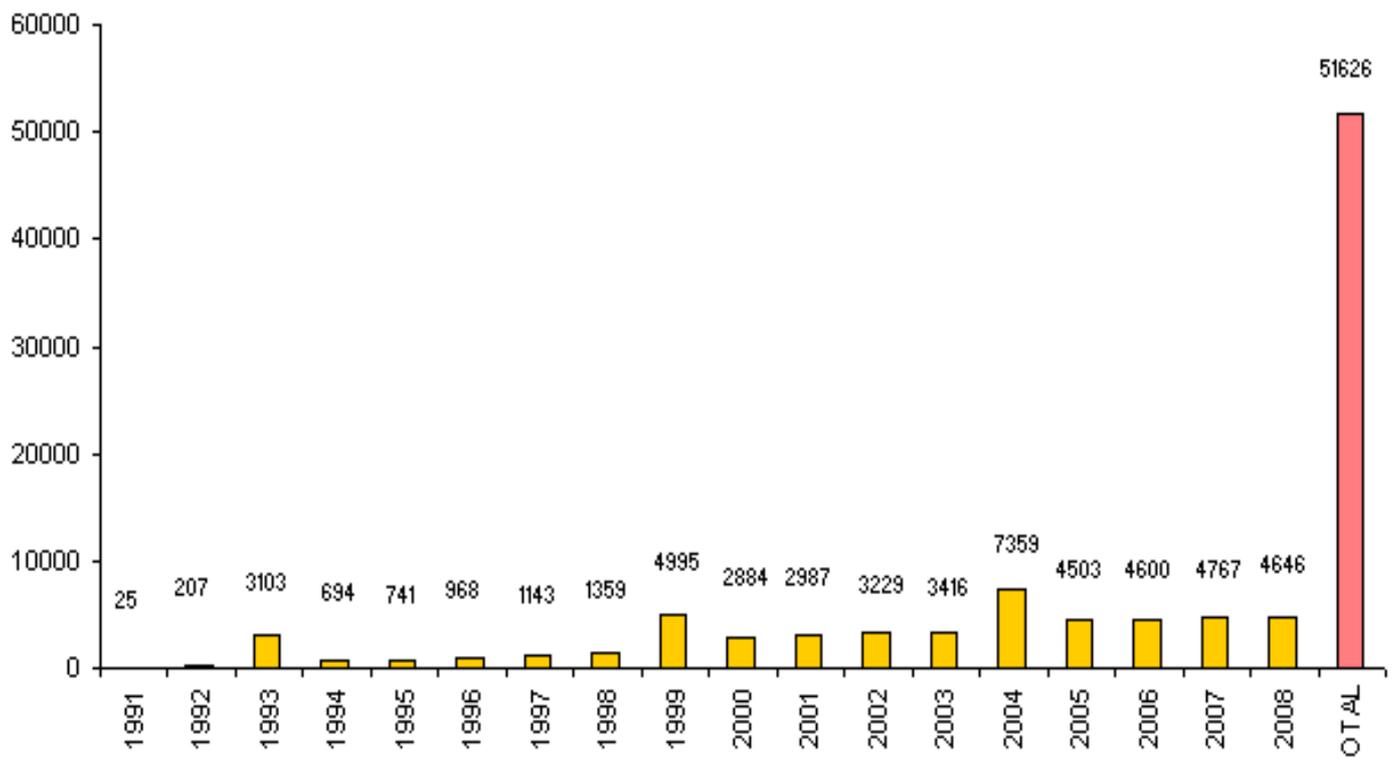
Como venimos observando año tras año el camino francés es el más transitado, para seguir con el Camino de Levante y el del Norte. Sigue predominando el camino a pie, aunque este año hemos notado un ligero incremento de los ciclistas. Julio le ha ganado la partida al mes de agosto, que incluso está por debajo de junio. Curioso por demás. Estos datos son solo de las credenciales dadas por nuestra Asociación.



CAMINOS DONDE INICIAN LA PEREGRINACIÓN

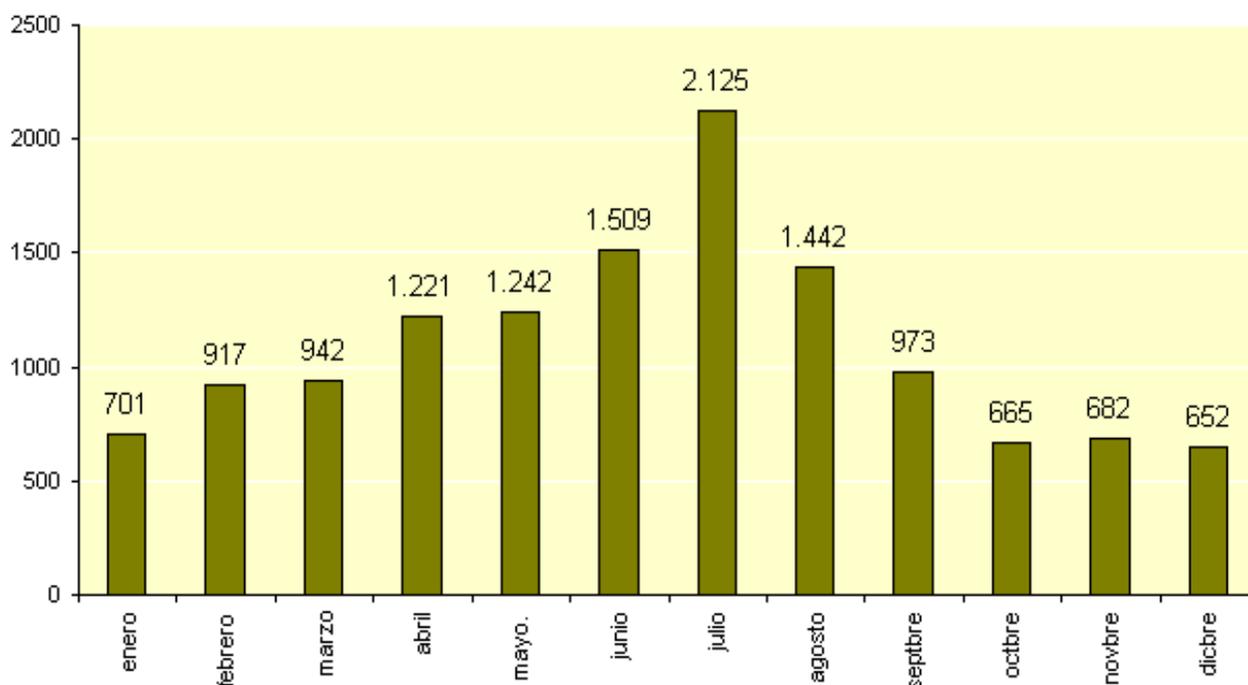


CREDENCIALES DADAS POR AÑOS Y EL TOTAL

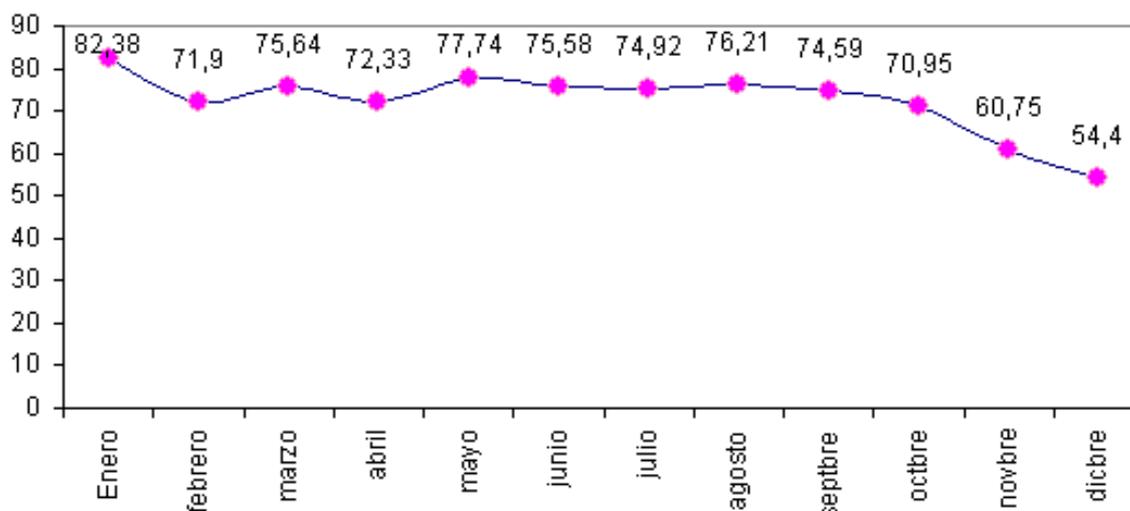




VISITAS A LA PÁGINA WEB en 2009



porcentajes de visitas nuevas



Con el nuevo sistema de localización y análisis de la página web hemos conseguido muchos más datos que con la anterior, no es cuestión de ponerlos todos pero como curiosidad podemos decir que se pueden obtener cálculos de los navegadores utilizados, de la velocidad de conexión, de las fuentes de tráfico principales, las palabras clave para entrar en la página. Los idiomas utilizados por los visitantes y de los países y territorios, provincias y ciudades de donde proceden las visitas.

En la página siguiente hemos copiado la página con los números de visitas por meses y países, y ha salido un total de 55 países.

Por supuesto el mayor número de visitas es de España, seguida de Francia, Alemania .Holanda, Gran Bretaña, etc...

Lo curioso que haya de Corea, China, Costa de Marfil, Emiratos Árabes, Israel, Japón, Sud África

Hemos disfrutado con este trabajo.



	Enero	febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septbr	Octubr	Novmb	Diciem	TOTAL
(NOT SET)									1				1
Alemania	10	8	11	16	14	12	14	15	15	12	18	21	166
Andorra								1			1		2
Argentina	1	3	1	1	3	1	1	2	3		4		20
Australia	2							1		1	6	2	12
Austria	3	3	4	5			1	2	2	3	6	4	33
Bélgica	12	11	20	14	3	5	1	3	4	3	1	2	79
Bolivia				3									3
Brasil	1	1	3	7		1	1		2	1			17
Canadá	2	3	6	3	1	3	3		5	1	2		29
Colombia		2	3	6	3	5			1	2		2	24
Corea del Sur									1				1
Costa de Marfil								1					1
Costa Rica	2	1	1										4
Croacia				1									1
Chile	1			1	1	1					1		5
China								1					1
Dinamarca	2	4	2										8
Ecuador				1	2								3
El Salvador						1							1
Emiratos Árabes Unidos							1						1
Eslovenia								1					1
España	412	577	578	741	799	1.000	1.430	969	625	449	458	429	8467
Estados Unidos		2	2	6	2	4		5	3	2	6	5	37
Estonia											1		1
Finlandia			1	1				1	1	1			5
Francia	24	19	28	19	10	12	15	7	21	6	5	7	173
Gran Bretaña	9	11	3	7	4	2	7	11	12	3	4	2	75
Guatemala								1					1
Holanda	17	7	15	8	16	12	17	13	9	7	3	16	140
Honduras	1					1					1		3
Hungría							1						1
Irlanda		1	2		1		1	1	1		1		8
Israel			1			2							3
Italia	12	5	1	9	7	3	12	2	7	3	5	5	71
Japón				1					1				2
Luxemburgo	1								1		1		3
Marruecos								1					1
México			1	1		4	6	2	2	1	2		19
Noruega	1						1		1	1		1	5
Nueva Zelanda			1			1			1				3
Panamá			1	1									2
Paraguay	1												1
Perú	2		1	2			3			1	1		10
Polonia	3		3	1	1		1	1			2	1	13
Portugal				1		1	1	2		2		1	8
Puerto Rico							1			1			2
República Checa		3	1	6			1		1		2		14
República Dominicana			3	2	1						1		7
Senegal			2					2	2	2			8
Sud África	2				2				2	2		1	9
Suecia	1			2	2		2	2		1			10
Suiza	2		1	2		1	2		1		2		11
Uruguay		1	1		1			2			1	1	7
Venezuela	1	1	1	3	3	1		1		1			12

DE VALENCIA A SANTIAGO. OTRA RUTA A COMPOSTELA



CAMÍ DE LLEVANT-CAMÍ VALENCIÀ

PEREGRINO:

*si te gusta la soledad,
si quieres ser protagonista de este
camino
junto a la grandeza del paisaje
y frente a la dureza de los fríos y los
soles,
si quieres que los atardeceres te arrastren en sus hondos silencios
y que a las mañanas
los quiebro de la aurora te agiten el
alma...
¡ éste es tu camino!*

